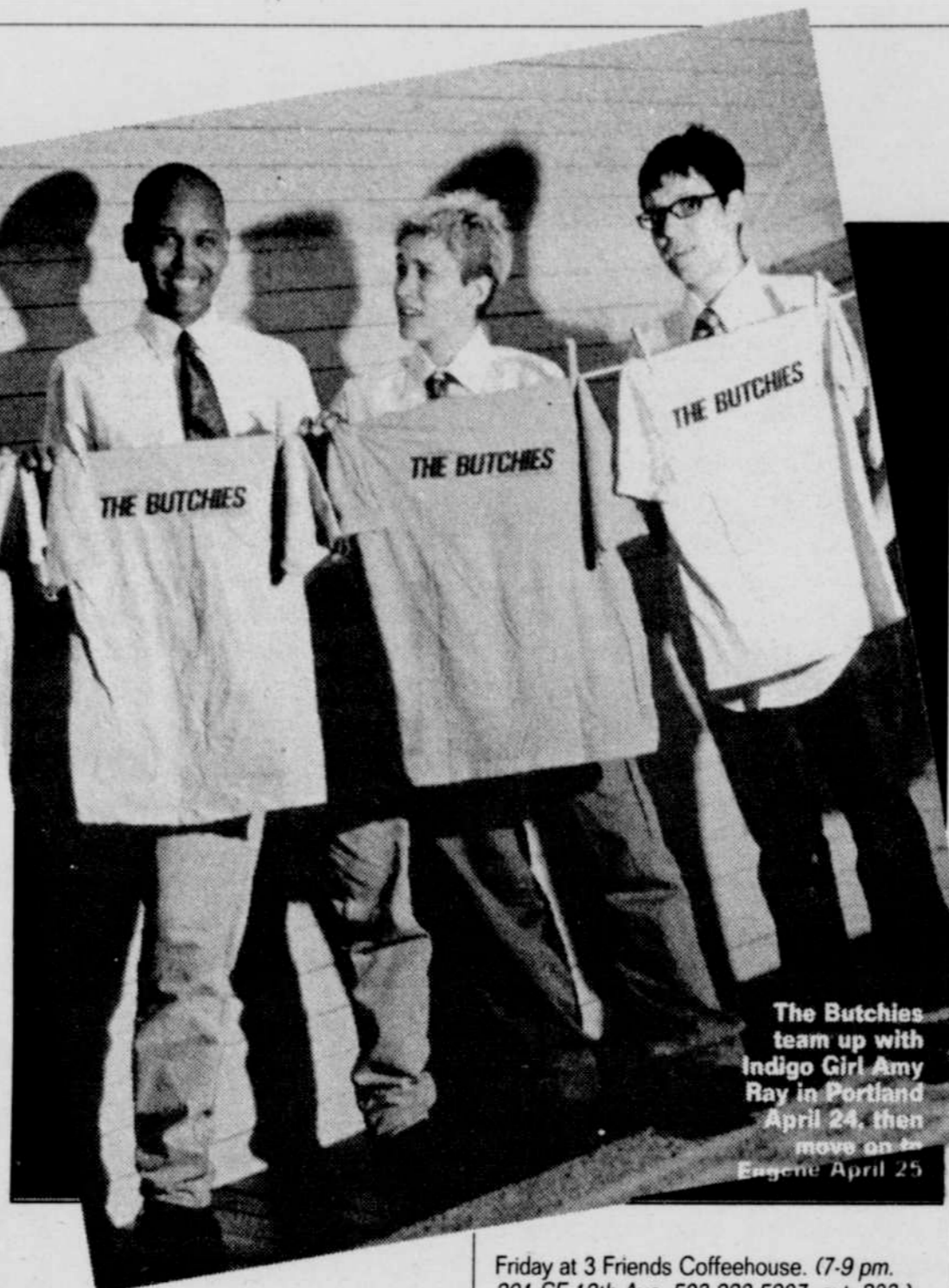


OUT & about



The Butchies team up with Indigo Girl Amy Ray in Portland April 24, then move on to Eugene April 25

april

20 FRIDAY

Dancers/choreographers extraordinaire **Eric Skinner and Daniel Kirk** perform new works with **Bodyvox** through April 22. (1300 NW Northrup St. \$12.)

First-timers at Touchstone Coffee House are **Ter-a-Duo**, Terri and Sarah, who will sing their original spirited and soulful tunes. (7-9 pm. 7631 NE Glisan St. \$2. 503-262-7613.)

For cabaret on the edge and performance art gone Broadway, try **It's the Goddess Perlman**, a bawdy comedy at the Back Door Theatre through April 28. (10:30 pm. 4319 SE Hawthorne Blvd. \$15. 503-321-5022.)

Oslund + Company presents **9 Red Steps**, an evening of new and repertory modern dance at Conduit Studio through April 29. (8 pm. 918 SW Yamhill St. Fourth floor. \$12-\$13. Call 503-221-5857 to make reservations.)

Gotta sing? Well do it at a **Lesbian Community Project Song Circle**. Bring songs and acoustic instruments. (7:30 pm. 1001 E Burnside St. 503-233-3913.)

The **Lesbian/Gay Immigration Rights Task Force** plays host to an **Immigration Legal Clinic** at Advanced Impressions, with presentations on issues relevant to LGBT partners and HIV-positive individuals. (7-9 pm. 601 SE Hawthorne Blvd. 503-471-1568. lgirtfpx@hotmail.com.)

Lavender Lounge, a gathering of Speak to Your Brothers, happens every

Friday at 3 Friends Coffeehouse. (7-9 pm. 201 SE 12th Ave. 503-223-5907, ext. 233.)

The **Portland Bisexual Alliance** presents **Who Here Is Queer?** Guest panelists discuss shared issues. (7-9 pm. 3652 SE Division St. Bi-Line: 503-775-9717.)

21 SATURDAY

The **Portland Lesbian Choir** presents **Dance the Rhythm!**, an evening of song with special guest Chica Marimba, a hot new all-women band. Stay for the dance with DJ Lauren at the Northwest Neighborhood Cultural Center. (8 pm. 1819 NW Everett St. \$14 at the door, \$12 in advance from *It's My Pleasure* or choir members. 503-241-8994. www.plchoir.org.)

Kiss the ground, hug a squirrel, it's **Earth Day!** Join the festivities in the North Park Blocks and enjoy music from Boka Marimba, free yard trees and cake, plus educational booths. Sponsored by Friends of Trees and Seed the Future. (12:30-3 pm.)

The **Lesbian Social Club** plans a dinner at the Delta Cafe. (7 pm. 4607 SE Woodstock Blvd. Call Marian at 503-255-3621 to confirm.)

Such a deal: The **Portland Gay Men's Chorus** hits the road and presents its recent Spring Fever concert at University of Oregon as part of Gay Pride Week. (2 pm. Beall Hall. Free.)

The **Lesbian Community Project** presents *Music of Our Own: Women's Culture of the 1970s*, a lecture and slide presentation by Kristan Aspen. (7:30 pm. 1001 E Burnside St. Suggested donation \$7-\$10. 503-233-3913.)

Want to see some wild bunnies? Take a hike with **Lesbians Enjoying the Sciences** to Oak Island. (7:45 am. Susan 503-232-6738.)

Celebrate **Earth Day** in Bend by watching the Procession of Species starting at 12:30 pm. In the evening Jubilate!, the women's choir of Corvallis, presents a concert at the Spiritual Awareness Center to benefit Parents, Families and Friends of Lesbians and Gays Central Oregon. (7:30 pm. 157 NW Franklin St. \$10.)

Kick-start your weekend—catch up with the **Adventure Group** every Saturday morning for the Fun Run/Walk along Portland's waterfront, followed by a brunch. Meet at the former River Queen Restaurant parking lot for a two- to six-mile run or walk open to all skill levels. (9 am. Don 503-224-6747. www.adventuregroup.org.)

Cure your spring fever on a hike along the lower Deschutes River with the **Forest Group**. (503-285-5765 after 10 am.)

Sip a latte with the **Radical Faeries** during the weekly **KoffeeKlatch** at 3 Friends Coffeehouse. (9 am. 201 SE 12th Ave. 503-235-0826.)



PHOTO BY JULIE KEEFE

Take her for a spin—**Theater Imagine** presents *Tongue of a Bird* through May 12

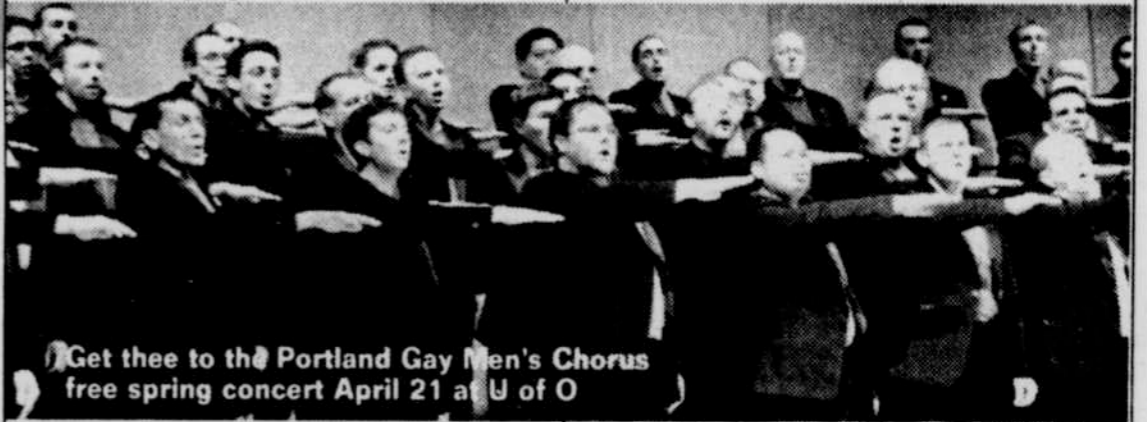
It's a **Bear Bust** when those fuzzy Oregon Bears take over Gail's Dirty Duck to celebrate the club's sixth anniversary. (8-11 pm. 429 NW Third Ave. \$7-\$9. 503-224-8446.)

Portland Bisexual Women meet for their monthly **coffee chat** at Touchstone Coffee House. (12:30-2:30 pm. 7631 NE Glisan St. Deb 503-283-6433.)

22 SUNDAY

Hobnob with former Oregon Gov Barbara Roberts at **For Love & Money**, the second annual auction and cabaret benefiting **Our**

PHOTO BY MARTY DAVIS



Get thee to the **Portland Gay Men's Chorus** free spring concert April 21 at U of O

Shine those boots and head off to **Crystal's Queer Country Jam** at Portland Metro Club (formerly PPA). (8-9 pm lessons, 9 pm-1 am dancing. 618 SE Alder St. \$5, \$8 with lessons.)

Imago Theatre brings back the **Frogz** through May 27 (black tie optional)

House of Portland at the World Forestry Center. Bid on a trip to Tuscany or an evening for eight at Darcelle XV, among other wonders. Last year's gig raised \$100,000, so this is a really big deal. (4:30 pm cocktails, 6 pm dinner. 4033 SW Canyon Road. \$100 a person. Call 503-736-9276 to make reservations.)

Do some fossiling and dig for bi-valves at the Jewell Quarry with **Lesbians Enjoying the Sciences**. (1 pm. Jen 503-284-8428.)

C.C. Slaughters plays host to a **Tea Dance** every Sunday afternoon with DJFJ. (3-9 pm. 219 NW Davis St. 503-248-9135.)

Lesbians gather for the **Lesbian Connection Brunch** every Sunday at L & L Bakery in Eugene. (11 am. 1591 Willamette St. Bonnie 503-683-2793.)

The **Adventure Group** goes hiking at Eagle Creek. (8 am. 503-452-5680. www.adventuregroup.org.)



PHOTO BY BILL SCHMELING